

WEEE & RoHS指令 WEEE & RoHS instruction

WEEE指令とRoHS指令は2003年2月にEU(欧州連合)の官報で同時に告示。
The WEEE directive and RoHS directive were announced simultaneously in the Office Journal of the European Union (EU) in February 2003.

WEEE指令は、EC条約第175条が選択されており、国情などに合わせてEU加盟各国で国内法が制定でき、指令より厳しい基準も制定できる。

RoHS指令は、EC条約第95条が選択されており、特定有害物質や最大許容濃度(閾値)などはすべての加盟国で同じとなる。

注)RoHS指令の国内法は、特定有害物質や最大許容濃度など加盟国間による差異はありませんが、WEEE指令の国内法は加盟国の状況により差異が生じます。

The WEEE directive is subject to Article 175 of the EC Treaty, whereby individual member states can, on the grounds of domestic conditions or other reasons, establish a domestic law which applies stricter standards than the directive.

The RoHS directive is subject to Article 95 of the EC Treaty, which means that the designated hazardous substances and maximum permitted concentrations (threshold values), etc., must be the same in all member countries.

Note: in domestic legislation to incorporate the RoHS directive, there are no differences between the member countries in the designated hazardous substances and maximum permitted concentrations, etc., but differences do arise between member countries in the domestic legislation incorporating the WEEE directive.

【WEEE & RoHS指令対象11製品群】

(交流1000V及び直流1500V以下の定格電圧で使用される製品に適用)

- | | |
|-------------|-------------------------------|
| ① 大型家庭用電気製品 | ⑥ 電動工具 |
| ② 小型家庭用電気製品 | ⑦ 玩具、レジャーおよびスポーツ機器 |
| ③ ITおよび通信機器 | ⑧ 医療機器 |
| ④ 民生用機器 | ⑨ 監視および制御機器(産業用の監視および制御機器を含む) |
| ⑤ 照明装置 | ⑩ 自動販売機 |
| | ⑪ 上記カテゴリに含まれないその他の電気・電子機器 |

☆ 電線・ケーブル類、およびハーネスは上記製品群に含まれていませんが、使用して製品を製造することから、適合させる必要があります。

【Eleven product groups covered by the WEEE and RoHS directives】

(Applicable to products that are used in AC 1000V and DC 1500V or less of the rated voltage.)

- ① Large household appliances.
- ② Small household appliances.
- ③ IT and telecommunications equipment.
- ④ Consumer equipment.
- ⑤ Lighting equipment.
- ⑥ power tools.
- ⑦ Toys, leisure and sports equipment.
- ⑧ Medical devices.
- ⑨ Monitoring and control instruments including industrial monitoring and control instruments.
- ⑩ Automatic dispensers.
- ⑪ Not included in the above categories of electrical and electronic equipment.

☆ Electric wires and cables and harnesses are not included in the above product groups, but since they are used in the manufacture of products, the directives must be applied.



RoHS (2011/65/EU) 指令について RoHS (2011/65/EU RoHS2) Directive

RoHS指令(2002/95/EC 通称"RoHS1")は2013年1月2日に廃止され、1月3日から改正RoHS指令(2011/65/EU 通称"RoHS2")に置き替わりました。概略は以下の通りです。

RoHS Directive (2002/95/EU known as 'RoHS1'), was the place of the revised RoHS Directive (2011/65/EU called 'RoHS2') form 3 January 2013. Outline is as follows.

1. 対象製品の拡大

RoHS1で適用除外されていたカテゴリ8(医療機器)、カテゴリ9(監視および制御機器)が適用対象となり、新たにカテゴリ11として電線・ケーブルを含む「その他の電気・電子機器」が追加されました。

1. Expansion of target products

Category 8 (Medical devices) and category 9 (Monitoring and control instruments including industrial monitoring and control instruments) which have been exempted in RoHS1 become applies, and 'Other electrical and electronic equipment' including the wires and cables has been added as a new category 11.

2. 規制対象物質の追加、見直し検討

改正に伴って新たに規制項目として追加された物質はありませんでしたが、欧州委員会が優先的に禁止すべき物質の検討が進められていました。

2015年6月4日の官報で(EU)2015/863が公布され、規制フタル酸4物質が追加になりました。フタル酸ビス(2-エチルヘキシル)(DEHP)、フタル酸ブチルベンジル(BBP)、フタル酸ジブチル(DBP)、フタル酸ジイソブチル(DIBP):0.1wt%(1,000ppm)は2019年7月22日から適用となりました。

2. Additional restricted substances, review study

Although there were no newly added controlled substances in accordance with the revision, study of priority substances to be banned in the European Commission had been promoted.

In the Official Gazette on June 4, 2015 (EU) 2015/863 was promulgated, restricted phthalates 4 substances were added.

DEHP (Bis(2-ethylhexyl) phthalate), BBP (Butyl benzyl phthalate), DBP (Dibutyl phthalate), DIBP (Diisobutyl phthalate):

0.1 wt% (1000 ppm).

The restrictions applied from July 22, 2019.

3. CEマーキング

RoHS1では適合に際してマーク表示は求められていませんでしたが、RoHS2では、直接EUに上市する場合、適合証明としてCEマーキングに導入されました。これにより、電気・電子機器にCEマーキングするためには、機械、低電圧、EMC指令などと共にRoHS2指令に適合することが要求されます。

RoHS1では禁止物質の不含有を証明できれば適合していたと言えますが、RoHS2では、EN IEC 63000に沿った管理規格への対応が必要になります。RoHS2適合保証書と技術文書の作成・保管、サプライヤーの評価管理などが義務づけられています。

3. CE marking

Mark display when fit RoHS1 but was not sought, in RoHS2, if you market directly to EU, CE marking has been introduced as a certificate of conformity. As a result, in order to apply CE marking to electrical and electronic equipment, it required to comply with the Directive RoHS2 with such as Machinery, Low voltage, EMC Directive.

RoHS1 in We've said to have adapted if possible prove the non-including of prohibited substances, in RoHS2, will need to comply with the control standard EN IEC 6300. Preparation and storage of declaration of RoHS2 and technical documents, we are obliged evaluation and management of supplier.

規制物質 閾値 備考

①鉛(Pb)	0.1wt%(1,000ppm)以下
②水銀(Hg)	0.1wt%(1,000ppm)以下
③カドミウム(Cd)	0.01wt%(100ppm)以下
④六価クロム(Cr ⁶⁺)	0.1wt%(1,000ppm)以下
⑤ポリ臭化ビフェニル類(PBB)	0.1wt%(1,000ppm)以下
⑥ポリ臭化ジフェニルエーテル類(PBDE)	0.1wt%(1,000ppm)以下
⑦フタル酸ビス(2-エチルヘキシル)(DEHP)	0.1wt%(1,000ppm)以下
⑧フタル酸ブチルベンジル(BBP)	0.1wt%(1,000ppm)以下
⑨フタル酸ジブチル(DBP)	0.1wt%(1,000ppm)以下
⑩フタル酸ジイソブチル(DIBP)	0.1wt%(1,000ppm)以下

※但し、CEマーキング機器のフタル酸4種の適用時期は、カテゴリによって異なり、カテゴリ8(医療機器)、カテゴリ9(監視および制御機器)が2021年7月22日、それ以外は2019年7月22日です。

Restricted substances by the RoHS directive and threshold values

①Lead (Pb)	0.1wt%(1,000ppm) or less
②Mercury (Hg)	0.1wt%(1,000ppm) or less
③Cadmium (Cd)	0.01wt%(100ppm) or less
④Hexavalent chromium (Cr ⁶⁺)	0.1wt%(1,000ppm) or less
⑤Polybrominated biphenyls (PBB)	0.1wt%(1,000ppm) or less
⑥Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)	0.1wt%(1,000ppm) or less
⑦Bis (2-ethylhexyl) phthalate (DEHP)	0.1wt%(1,000ppm) or less
⑧Butyl benzyl phthalate (BBP)	0.1wt%(1,000ppm) or less
⑨Dibutyl phthalate (DBP)	0.1wt%(1,000ppm) or less
⑩Diisobutyl phthalate (DIBP)	0.1wt%(1,000ppm) or less

※However, the application of four the phthalates of CE marking, it depends on the category, category 8 (Medical devices) and category 9 (Monitoring and control instruments including industrial monitoring and control instruments) are July 22, 2021, otherwise July 22, 2019

4. 当社製品の対応製品識別方法

当社ではRoHS 10物質対応製品の識別方法として、2018年より製品ラベルへの「RoHS (EU) 2015/863」の追加記載及びカタログ販売製品に関しましては電線・ケーブルの表面マークへ「R15」マークの追加印字を行っております。

4. How to identify RoHS compliant products in our products

As a method of identifying products compatible with RoHS 10 substances, we added "RoHS (EU) 2015/863" to the product label from 2018 and additionally print the "R15" mark on the surface marking of electric wires and cables for products in catalogs.